



**La Vera Storia  
di Capitan Uncino  
- come tutto ebbe inizio -**

SPETTACOLO BILINGUE  
(FRANCESE - ITALIANO)

**Testo e Regia:  
Maria Elena Gattuso**

**Compagnie PerBacco Contatti:**

**Tel:** +33 6 23 00 98 98/ +33 7 61 32 31 47

+39 349 25 37 526 / +39 340 67 68 758

**e-mail:** [compagnie.perbacco@gmail.com](mailto:compagnie.perbacco@gmail.com)

**Site:** [compagnieperbacco.jimdo.com](http://compagnieperbacco.jimdo.com)

## Compagnie PerBacco

### Compagnie PerBacco

**Testo e Regia:** Maria Elena Gattuso

**Costumi:** Laura Ceccherini

**Musiche:** Antonio Gattuso

**Luci:** Emmanuel Fitou

**Responsabile della comunicazione:** Yona Sinkievna



Con *Laura Ceccherini, Camille Dufour, Maria Elena Gattuso, Louise Grenier, Lorenzo Tedone*

*Accompagnamento musicale: Baptiste Pourcel, Yona Sinkievna*

---

### La pièce:

## *La Vera Storia di Capitan Uncino*

- **Come tutto ebbe inizio** -



*“Sono arrivato su quest'isola per inseguire un'ombra...”*

Un'ombra misteriosa ha rubato la sveglia del Conte di Falbalà, che per recuperarla giunge per caso nell'Isola Che Non C'è. Aiutato da **Mouche**, un marinaio sopravvissuto a una tempesta, il Conte si imbatte negli **Indiani**, farà la conoscenza dei **bimbi sperduti**, troverà il modo per

vedere le Fate ed esplorerà lo scoglio delle terribili Sirene; perlustrando ogni angolo dell'Isola tra sognò e realtà, tra ombre e speranze, riuscirà a ritrovare se stesso o a perdersi del tutto?

In che modo il Conte di Falbalà è diventato il più temibile dei pirati? E da cosa deriva il suo odio profondo per Peter Pan? Tutto questo ne *“La Vera Storia di Capitan Uncino – come tutto ebbe inizio – ”*.

## *Compagnie PerBacco*



### - **Una pièce bilingue :**

Come è possibile che due personaggi riescano a comprendersi senza parlare la stessa lingua e provenendo da due mondi differenti? Lo spettacolo con connotazione bilingue, esplora anche ulteriori linguaggi: **la maschera, il corpo, il canto**, l'utilizzo del *grammelot* degli Indiani e delle Fate. Si tratta di una scelta artistica, pedagogica, una ricerca che mette in valore i punti comuni e le differenze del francese e dell'italiano; due lingue ricche e musicali, due culture che provengono dalla stessa lingua madre: il latino.

Uno spettacolo aperto a tutti, **bambini e adulti** che vorranno scoprire la bellezza del linguaggio e del suono un all'interno di universo fantastico.

## *Compagnie PerBacco*

### **Personaggi :**



#### *Il Conte di Falbalà alias "Capitan Uncino":*

Giunto per caso nell'Isola Che Non C'è, si mette alla ricerca della sveglia perduta, unico ricordo della sua defunta madre, che fin da piccolo soleva cantargli una certa canzone...

- *Mouche / Spugna* : Un ragazzo italiano che fin da piccolo sognava di diventare un pirata. Durante la sua prima missione, tutto l'equipaggio di cui faceva parte viene inghiottito a causa di una tempesta scatenata dal **Re Tritone**. Lui solo riesce a salvarsi, nuotando fino all'Isola Che Non C'è. Malgrado questa disavventura, il ragazzo è determinato a realizzare il suo sogno e a costruire una nave per partire alla ricerca dei tesori del mondo. Ha soltanto bisogno di un nuovo capitano...



## *Compagnie PerBacco*



- ***Gli Indiani:*** Il loro “**cerchio della vita**” dice che: le belve feroci danno la caccia agli Indiani, che danno la caccia ai pirati, che danno la caccia ai bimbi sperduti, che danno la caccia alle belve feroci... Scambiando il Conte di Falbalà e Mouche per due pirati, gli Indiani decidono di catturarli per dare loro una bella lezione.



## *Compagnie PerBacco*

- *I Bimbi Sperduti*: Arrivati nell'Isola Che Non C'è grazie alle **Fate**, hanno finito per dimenticarsi della loro famiglia e di tutto quello che c'era prima. Durante la notte incontrano per caso Mouche e il Conte di Falbalà, scambiandoli in un primo momento per due belve feroci.



- 
- *Clochette/  
Campanellino e le  
Fate:*

Realizzano I sogni dei bambini, loro protetti. Clochette, accorgendosi che il Conte vuole dare una lezione al ladro della sua sveglia (Peter Pan), gli consiglia di andare a chiedere informazioni alle Sirene...



## *Compagnie PerBacco*

*“Quando il primo bambino rise per la prima volta, la sua risata si infranse in mille e mille piccoli pezzi, che si dispersero scintillando per tutto il mondo. Così nacquero le Fate.”*

*(J. Barrie)*



---

### *- Il Re Tritone e le Sirene::*

Il Re Tritone governa sui mari e utilizza il canto ammaliatore delle sue tre figlie per sedurre, derubare e affogare tutti i pirati che sono avidi di conquistare il **Leggendario Tesoro delle Sirene**. Tuttavia una delle sue figlie si innamora del Conte di Falbalà al punto da chiedere a suo padre di risparmiargli la vita.



## *Compagnie PerBacco*

Il **Re Tritone**, cogliendo i due amanti in flagrante, polverizza la mano del Conte con il suo **tridente**, dopodiché decide di lanciare su di lui una maledizione:



*“Al fine che tu possa restare il più lontano possibile da questi mari, io ti condanno a essere perseguito da un cocodrillo, mio fidato, fino alla fine dei tuoi giorni!”*





## *Compagnie PerBacco*

- **Peter Pan:** protetto dalle Fate, è il capo dei bimbi sperduti. La sua ombra ha rubato a sua insaputa la sveglia del Conte di Falbalà, ma prima di decidere se rendergliela o meno, inizia un **duello** contro di lui...



---

### **Dettagli tecnici per lo spettacolo:**

- Almeno tre proiettori da 1000w, due da 500w e un mixer luci
  - Due alto-parlanti
  - Spazio scenico: 5m x 5m (minimo)

## *Compagnie PerBacco*

### **La Compagnia teatrale:**

La Compagnia italo-francese **PerBacco** (nome che deriva dal gioco di parole “Per Bacco”, il dio del teatro e del vino, e l’esclamazione “Perbacco!”) è nata dopo l’esperienza itinerante #ilteatrosu2piedi tra il Teatro Metastasio - Teatro Stabile della Toscana di Prato e il Théâtre Ecole d’Aquitaine di Agen. Il fine è quello di **creare e diffondere spettacoli bilingue** in italiano e in francese, la ricerca di nuovi linguaggi, la scoperta e l’importanza delle favole e dello **scambio tra differenti culture**.



### **Compagnie PerBacco Contatti:**

**Tel:** +33 6 23 00 98 98/ +33 61 32 31 47  
+39 349 25 37 526 / +39 340 67 68 758

**e-mail:** [compagnie.perbacco@gmail.com](mailto:compagnie.perbacco@gmail.com)

**Site:** [compagnieperbacco.jimdo.com](http://compagnieperbacco.jimdo.com)

**Facebook:** Compagnie Perbacco